

Heat Powered Stove Fan

Art.no 40-9503 Model SF-800N

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

Safety

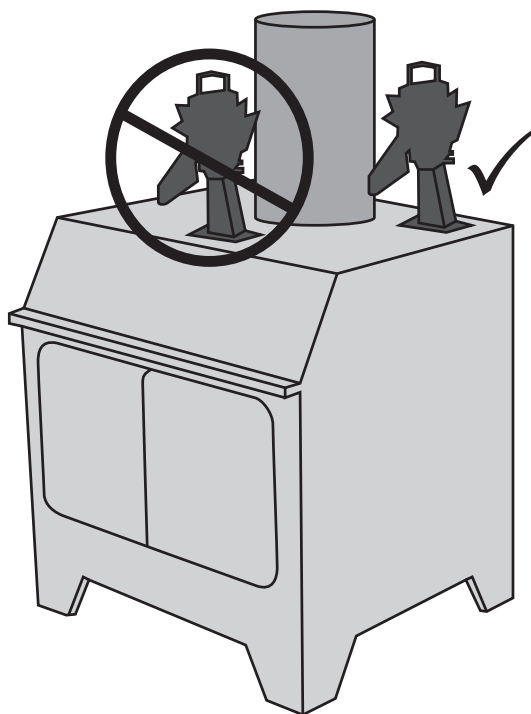
- **Note:** When hot, the fan should always be lifted by the handle to prevent the risk of burns.
- Keep the fan out of children's reach.
- If the temperature of the stove exceeds 345 °C, the fan should be removed to prevent it from becoming damaged. The use of a stovetop thermometer is recommended to monitor the temperature.
- Never touch the fan while it is in operation, if it needs moving, use the handle.

Operating instructions

Note:

- There is a bi-metallic strip fitted to the bottom of the base which will lift the base up when the temperature gets close to 345 °C. This is a feature is designed to prevent the base being damaged by too high a temperature.
- The base of the fan will become very hot during use, do not place the hot fan on any heat-sensitive surfaces.

Placement



For optimum effect, the fan should be placed near the back of the stove. Do not place the fan in front of the stovepipe.

The temperature of the surface of the stovetop can vary; experiment to find the best position.

Care and maintenance

- Do not cool the fan down too quickly after use (such as by using water), let it cool slowly.
- Always let the fan cool before cleaning it.
- Clean the fan using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.

Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

Specifications

Stove temperature range	80–345 °C
Size (width/depth/height, incl. fan blade)	205 × 130 × 230 mm
Weight	570 g

Värmedriven kaminfläkt

Art.nr 40-9503 Modell SF-800N

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

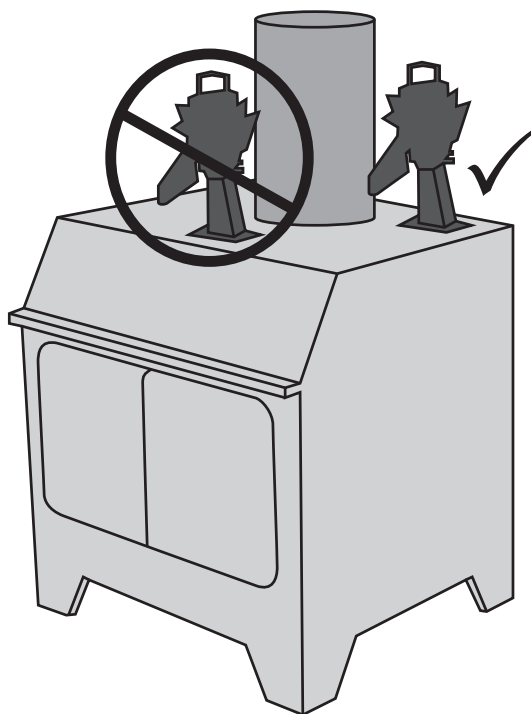
- **Obs!** Lyft alltid den varma fläkten i handtaget för att undvika brännskador.
- Håll fläkten utom räckhåll för barn.
- Om spisens temperatur överstiger 345 °C ska fläkten flyttas för att inte skadas. Använd gärna en spistermometer för att hålla koll på temperaturen.
- Vidrör aldrig fläkten när den används. Om du måste flytta den, använd handtaget.

Användning

Obs!

- Under fläktens fot finns en remsa av bimetall monterad, remsan lyfter fläktens fot något när spisens temperatur närmar sig 345 °C. Detta för att fläkten inte ska ta skada av för hög temperatur.
- Fläktens fot blir mycket het vid användning, placera inte fläkten på värmekänsliga ytor.

Placering



Placera fläkten på spisens bakre del för bästa effekt. Ställ den inte framför spisens rökrör.

Temperaturen på spisens yta varierar, prova dig fram till bästa placering.

Skötsel och underhåll

- Kyl inte ner fläkten för snabbt efter användning (använd t.ex. aldrig kallt vatten), låt den svalna långsamt.
- Låt alltid fläkten svalna före rengöring.
- Rengör fläkten med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Kamin/spistemperatur vid användning	80–345 °C
Mått (B × D × H, fläktbladet inräknat)	205 × 130 × 230 mm
Vikt	570 g

Kaminvifte

Art. nr. 40-9503 Modell SF-800N

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

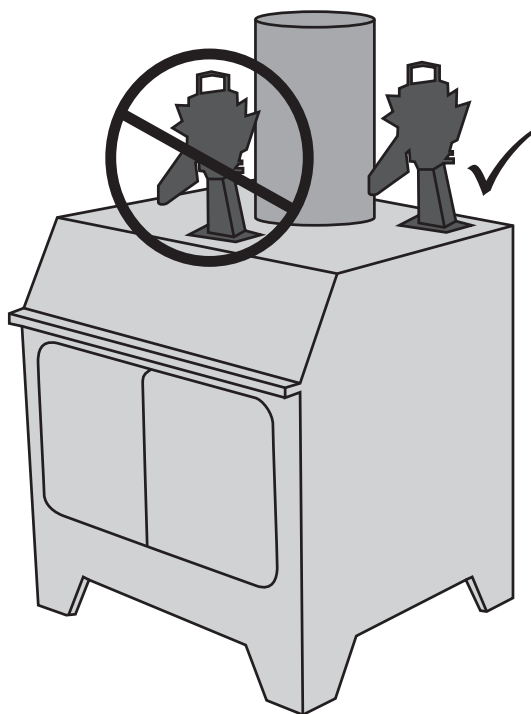
- **Obs!** For å unngå brannskader må viften løftes i håndtaket.
- Hold viften utenfor barns rekkevidde.
- Hvis temperaturen på varmelementet overstiger 345 °C skal viften flyttes. Hvis ikke kan den bli skadet. Bruk gjerne et termometer for å ha kontroll på temperaturen.
- Viften må ikke berøres mens den er i bruk. Hvis den skal flyttes må man bære i håndtaket.

Bruk

Obs!

- Under foten på viften er det montert en remse av bimetall. Denne remsen løfter viftefoten noe når temperaturen nærmer seg 345 °C. Dette for at ikke viften skal ta skade av for høy temperatur.
- Foten til viften blir svært varm ved bruk, derfor må ikke viften plasseres på varmfølsomme flater.

Plassering



Plasser viften på ovns bakre del for best mulig effekt. Den må ikke plasseres foran ovns røykrør.

Temperaturen på ovns utvendige flater varierer, så prøv deg frem til den beste plasseringen.

Stell og vedlikehold

- Viften må ikke avkjøles for raskt etter bruk f.eks. med kaldt vann. La den avkjøles sakte.
- La alltid viften avkjøles før rengjøring.
- Rengjør viften med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Hvis du er usikker, ta kontakt med kommunen din.

Spesifikasjoner

Kamin-/ovnstemperatur ved bruk	80–345 °C
Mål (B x D x H, inkl. vifteblad)	205 x 130 x 230 mm
Vekt	570 g

Kamiinapuhallin

Tuotenro 40-9503 Malli SF-800N

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöä ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

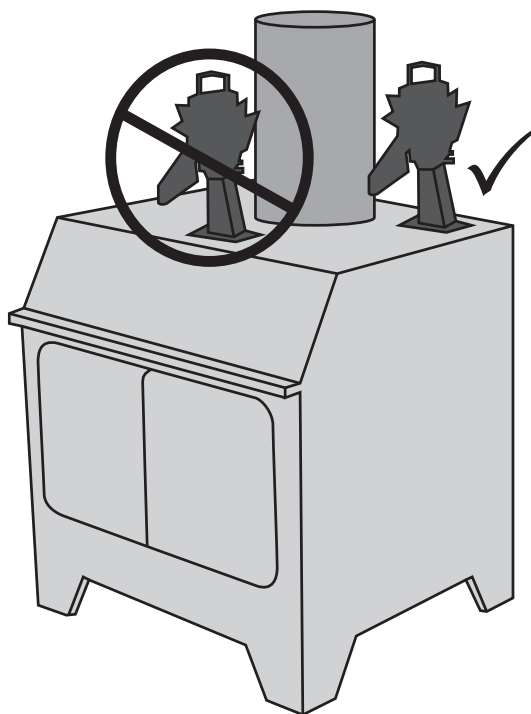
- **Huom.!** Nosta kuumaa laitetta kahvasta, niin vältät palovammat.
- Pidä laite lasten ulottumattomissa.
- Siirrä laite pois takan luota takan lämpötilan ylittäessä 345 °C, jottei laite vahingoitu. Tarkista takan lämpötila lämpömittarilla.
- Älä koske laitteeseen, kun se on käytössä. Nosta laitetta kahvasta, jos siirät sitä.

Käyttö

Huom.!

- Puhaltimen jalan alla on kaksoismetallinen liuska, joka kohottaa puhaltimen jalkaa, kun takan lämpötila lähenee 345 °C:ta. Näin liian korkea lämpötila ei vaurioita puhallinta.
- Puhaltimen jalka kuumenee käytön aikana erittäin paljon. Älä sijoita puhallinta lämpöherkille pinnoille.

Sijoittaminen



Saat parhaan tehon sijoittamalla puhaltimen takan takaosaan. Älä sijoita puhallinta takan savukanavan eteen.

Takan pintalämpötila vaihtelee. Löydät parhaan paikan kokeilemalla.

Huolto ja puhdistaminen

- Älä jäähdytä puhallinta liian nopeasti käytön jälkeen (älä käytä esim. kylmää vettä). Anna puhaltimen jäähtyä rauhassa.
- Anna puhaltimen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Puhdista puhallin kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.

Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Kamiinan/takan lämpötila käytön aikana	80–345 °C
Mitat (leveys-syvyys-korkeus, mukaan lukien puhaltimen siipi)	205 × 130 × 230 mm
Paino	570 g

Ofenventilator

Art.Nr. 40-9503 Modell SF-800N

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheitshinweise

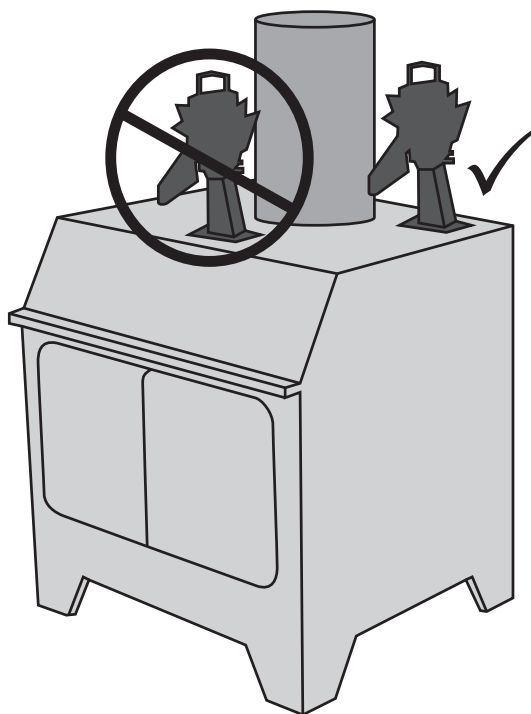
- **Hinweis:** Um Verbrennungen zu vermeiden, einen heißen Ventilator immer am Griff tragen.
- Das Gerät außer Reichweite von Kindern halten.
- Übersteigt die Ofentemperatur 345 °C, den Ventilator sicherheitshalber an anderer Stelle aufstellen. Zur Überwachung der Temperatur z. B. ein Ofenthermometer verwenden.
- Den Ventilator im Betrieb niemals berühren. Beim Umstellen immer den Griff benutzen.

Anwendung

Hinweis:

- Unter dem Fuß des Ventilators ist ein Streifen aus Bimetall angebracht, der den Fuß etwas anhebt, wenn der Ofen sich der Temperatur von 345 °C nähert. Dies soll verhindern, dass der Ventilator durch die hohe Temperatur beschädigt wird.
- Der Ventilatorfuß wird im Betrieb sehr heiß. Den Ventilator daher nicht auf wärmeempfindlichen Flächen abstellen.

Platzierung



Für eine optimale Leistung den Ventilator auf den hinteren Teil des Kamins/Ofens stellen. Das Gerät nicht vor den Rauchrohren des Ofens abstellen.

Die Temperatur der Ofenflächen variiert, die optimale Platzierung durch Versuche herausfinden.

Pflege und Wartung

- Das Gerät nach dem Betrieb nicht schnell abkühlen (z. B. niemals kaltes Wasser benutzen), sondern langsam abkühlen lassen.
- Vor dem Reinigen das Gerät immer abkühlen lassen.
- Das Gerät mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Kamin-/Ofentemperatur im Betrieb	80–345 °C
Maße (Breite-Tiefe-Höhe, inkl. Rotorblatt)	205 × 130 × 230 mm
Gewicht	570 g